



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEKORTTEJA OCH -BESTÄMMELSER	
	Toimistorakennusten korttelialue. Rakennukseen saa sijoittaa liike- ja muita asiakaspalvelutiloja ensimmäiseen ja toiseen kerrokseen sekä ylempään kellarikerrokseen. Maantasokerros tulee varata liike- tai muiksi asiakaspalvelutiloiksi.		Kvartersområde för kontorsbyggnader. I byggnaden får placeras affärs- och övriga kundservice lokaler i första och andra våningen och i den övre källarvåningen. Våningen i marknivå ska reserveras för affärs- eller övriga kundservice lokaler.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.		Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.		Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.		Gräns för delområde.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.		Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
3	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	
50	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	
11	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	
3790	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.	
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.	
+13.5	Pihakannen likimääräinen korkeusasema.	Riktgivande höjdläge för gårdsdäck.	
	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnadens vattentak.	
	Rakennusala.	Byggnadsyta.	
	Valokatteinen tila. Tontin osan saa kattaa valoa läpäisevällä katolla ja tilaan saa sijoittaa rakennuksen pääkäyttötarkoituksen mukaisia tiloja. Tilat lasketaan kerrosalaan.	Utrymme med ljustak. Tomtdelen får täckas med ett tak som släpper igenom ljus och i utrymmet får placeras utrymmen enligt byggnadens huvudsakliga användningsändamål. Utrymmena inräknas i våningsytan.	
	Maanalainen tila.	Underjordiskt utrymme.	
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.	
	Rakennusalan osa, jolla tulee olla viherkatto tai kattopuutarha.	Del av byggnadsyta som ska ha gröntak eller takträdgård.	
	Rakennustaiteellisesti ja kaupunkikuvallisesti arvokas rakennus.	Arkitektoniskt och stadsbildsmässigt värdefull byggnad.	
	Rakennusta ei saa purkaa. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä.	Byggnaden får inte rivras. Reparationsarbeten och ändringar som utförs i byggnaden får inte minska dess värde eller förstöra dess särdrag.	
	Suojelu koskee rakennuksen kadunpuoleista julkisivua kerroksien 2-5 osalta, pääporrasuonetta, 6. kerroksen lattiatasoon asti, sekä sisääntuloaulan ja sisäpihan muodostamaa tilasarjaa.	Skyddet omfattar byggnadens fasad mot gatan för 2-5 våningarnas del, huvudtrapphuset, till 6. våningens golvnivå och rumsföljden som består av entréhallen och innergården.	

Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Utgångspunkten för reparationsarbetena ska vara att bevara de ursprungliga fönstren i gatufasaden och fasadens utseende. Huvudtrapphusets ursprungliga mosaikväggar, trappsteg och ledstänger samt rumsföljden som består av entréhallen och innergården ska bevaras. Ifall ursprungliga byggnadsdelar av tvingande skäl måste förnyas, ska det göras i enlighet med det ursprungliga utförandet eller på ett annat, till byggnadens arkitektur passande sätt.
Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Ensimmäisten kerrosten tilat on suunniteltava niin, että ne voidaan osoittaa ravintolakäyttöön.
Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Rakennukseen saa rakentaa enintään kaksi kellarikerrosta.
Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Ylempään kellarikerrokseen saa sijoittaa kerrosalaan laskettavia tiloja.
Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Ilmanvaihdon konehuoneet ja muut tekniset tilat, talotekniikan kiuulat, varastot ja sosiaalitulat saa rakentaa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.
Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Ilmanvaihdon konehuoneet ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennukseen eikä niitä saa sijoittaa katolle erillisinä rakennusosina.
Kaupunkikuva ja rakentaminen	Julkisivujen arkkitehtuuri tulee sovittaa ympäristöön arvokkaaseen kaupunkikuvaan ja julkisivumateriaalien tulee olla korkeatasoisia.
Kaupunkikuva ja rakentaminen	Korkeavuorenkadun varrella maantasokerroksen tiloissa on oltava suuria ikkunoita.
Ilmastonmuutos	Tonteille tulee asentaa aurinkopaneeleja. Paneelit tulee suunnitella osana rakennuksen arkkitehtuuria.
Liikenne ja pysäköinti	Autopaikkojen määrät: -toimistot, enintään 1 ap / 250 k-m ² -liiketilat, enintään 1 ap / 150 k-m ²
Liikenne ja pysäköinti	Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen määrät: -toimistot, vähintään 1 pp / 50 k-m ² -liiketilat, vähintään 1 pp / 50 k-m ²
Liikenne ja pysäköinti	Lisäksi muissa kuin toimistoissa tulee varata 1 pp / 3 työntekijää
Liikenne ja pysäköinti	Toimistojen osalta vieraspysäköinnille tulee osoittaa vähintään 1 pp / 1 000 k-m ²
Liikenne ja pysäköinti	Polkupyörrien pysäköintipaikoista vähintään 50 % tulee sijoittaa katetussa ja lukittavissa olevassa tilassa.
Muuta	Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.
Byggnadsrätt och användning av utrymmen	Byggnaden får byggas högst två källarvåningar.
Byggnadsrätt och användning av utrymmen	I den övre källarvåningen får förläggas utrymmen som inräknas i våningsytan.
Byggnadsrätt och användning av utrymmen	Ventilationsmaskinrum och andra tekniska utrymmen, tekniska schakt, lager och sociala utrymmen får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
Byggnadsrätt och användning av utrymmen	Ventilationsmaskinrum och andra tekniska utrymmen ska integreras i byggnaden och dessa får inte placeras i separata byggnadsdelar på taket.
Stadsbild och byggnad	Fasadernas arkitektur ska anpassas till den värdefulla miljöns stadsbild och fasadmaterialet ska vara högklassiga.
Stadsbild och byggnad	Lokalerna i marknivå längs Höbergsgatan ska ha stora fönster.
Klimatförändring	Solpaneler ska installeras på tomterna. Panelerna ska planeras som en del av byggnadens arkitektur.
Trafik och parkering	Antalet bilplatser: -kontor, högst 1 bp / 250 m ² vy -affärslokaler, högst 1 bp / 150 m ² vy
Trafik och parkering	Antalet cykelplatser på tomt: -kontor, minst 1 cp / 50 m ² vy -affärslokaler, minst 1 cp / 50 m ² vy
Trafik och parkering	Dessutom ska för övriga än kontorslokaler reserveras 1 cp / 3 arbetstagare.
Trafik och parkering	För kontor ska för gästparkering anvisas minst 1 cp / 1 000 m ² vy
Trafik och parkering	Minst 50 % av cykelplatser ska placeras i läsbart utrymme med tak.
Övrigt	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområde utarbetas en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:		DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:	
3. kaupunginosan (Kaartinkaupunki)		3 stadsdelen (Gardesstaden)	
korttelin 50 tontteja 2 ja 4		kvarteret 50 tomter 2 och 4	

	HELSINKI HELSINGFORS	Asemakaavoitus Detaljplanläggning	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:
Kaavan nro/Plan nr	12620	Kaavan nimi/Planens namn	Nähtävillä (MRL 65§) 18.11.2019- Framlagt (MBL 65§) 18.12.2019
Diari numero/Diari nummer	HEL 2019-001409	Laatinut/Uppgjord av	
Hanke/Projekt	2461_8	Piirtänyt/Ritad av	
Päiväys/Datum	18.11.2019	Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef	
		Marja Piimies	Hyväksytyt/Godkänt:
Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala	1:500
Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem		Kartoitus/Kartläggning	28.6.2019
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskartan	1.10.2019 55§, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö	Nro/Nr	26/2019
		Tullut voimaan	Trätt i kraft